

# CAMP DE CAMPAGNE DU Y



**2023**

## MANUEL DES PARENTS

**ADRESSE HORS SAISON :**

5400, avenue Westbury  
Montréal, QC H3W 2W8  
(514) 737-6551 poste 267

**ADRESSE D'ÉTÉ :**

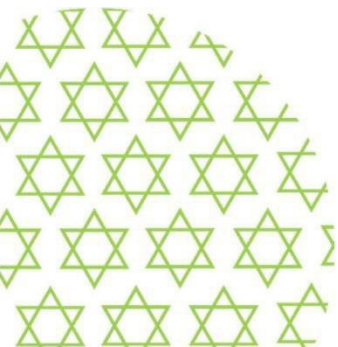
130 Chemin Lac Blanc  
Huberdeau, QC J0T 1G0  
(819) 687-3271



[www.ycountrycamp.com](http://www.ycountrycamp.com)



SYLVAN ADAMS  
YM-YWHA  
CCJ BEN WEIDER JCC  
HARRY BRONFMAN YCC



## Rencontrez notre équipe pour l'été 2023

Marni Schlomowitz • Directrice  
Erin Godfrey • Gérante de bureau  
Darren Morenstein • Directeur associé  
Katie Goldstein • Directrice adjointe  
Kira Lanciana • Coordinatrice pour seniors  
Clare Foster • Superviseure des jeunes filles  
Rachel Wyss • Superviseure des jeunes garçons  
D<sup>r</sup> Earl Rubin • Médecin traitant

---

### Dates importantes

Dépôt des bagages et des médicaments • 23 juin (7 h 30-9 h 00)

Détails à suivre pour les familles de la région d'Ottawa

Départ des autobus • 27 juin (8 h 15)

@ Place Vertu 3131, boul. Côte-Vertu, VSL H4R 1Y8  
(à l'angle de Cavendish et du boul. Côte-Vertu)

De plus amples informations concernant le dépôt des bagages et le départ des autobus seront communiquées ultérieurement.

### Sessions d'été

Camp de départ 1 • Du 27 juin au 10 juillet

Première session • Du 27 juin au 23 juillet

Première session Plus • Du 27 juin au 6 août

Camp de départ 2 • Du 24 juillet au 6 août

Deuxième session • Du 24 juillet au 13 août

Les deux sessions • Du 27 juin au 13 août

Camp de week-end • Du 28 juillet au 30 juillet

Week-end de la fête du travail • 1<sup>er</sup> au 3 septembre

---

### Heures de bureau d'été :

Du 27 juin au 13 août :

Du dimanche au vendredi  
de 9 h 00 à 18 h 00

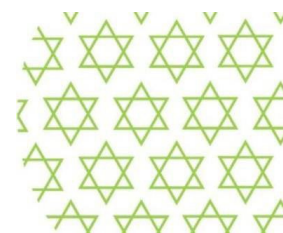
Téléphone : (819) 687-3271

Courriel : [ycc@ymywha.com](mailto:ycc@ymywha.com)

[Comment se rendre au camp](#)

---

Le présent manuel contient des informations importantes concernant les politiques et la logistique pour la saison de camp 2023. Veuillez lire attentivement et, le cas échéant, retourner les formulaires et informations appropriés.



# TABLE DES MATIÈRES

<b>Présentation du YCC</b> .....	<b>1</b>
Mission • Engagement • Équipe médicale • Déclaration d'inclusion • Accréditation de l'ACQ	
<b>Communication</b> .....	<b>2-3</b>
Contacter le camp • Appels téléphoniques aux campeurs • Communications du camp • Photos • Courriel • Courrier	
<b>Informations préalables au camp</b> .....	<b>4-6</b>
Rôle de l'adulte autorisé au camp • Comptes et documents relatifs au camp • Allergies et besoins alimentaires • Poux • Vêtements et code vestimentaire • Buanderie	
<b>Politiques du camp</b> .....	<b>6-9</b>
Sécurité • Drogues, alcool et produits du tabac • Nourriture et boissons • Politique relative aux noix • Friandises • Collations • Environnement sans écran • Téléphones portables • Appareils électroniques • Dégradation ou endommagement intentionnel des biens du camp • Intimidation et harcèlement • Service des objets perdus • Visiteurs • Argent au camp • Pourboires • Soutien aux Bar/Bat Mitzvah.	
<b>Guide de préparation des bagages</b> .....	<b>9</b>
Étiqueter les vêtements et l'équipement • Articles à ne pas apporter • Liste de bagages	
<b>Pendant le camp</b> .....	<b>11-12</b>
Journée de visite • Services de Shabbat • Vie en cabine • Vie sous la tente • S'ennuyer de la maison • Anniversaires • Activités au camp • Limitation des activités • Que faire si mon campeur veut rester plus longtemps • Exemple de programme quotidien	
<b>Santé et bien-être</b> .....	<b>13-15</b>
Équipe médicale • Situations où le personnel du centre de santé communiquera avec vous • Carte d'assurance maladie • Assurance maladie • Médicaments sur ordonnance • Médicaments en vente libre • Interruption de médicaments	
<b>Comportement au camp</b> .....	<b>15-16</b>
Politique de comportement des campeurs • Ce que nous attendons de nos campeurs • Problèmes de comportement graves et persistants • Résiliation de l'inscription du campeur	

## Mission

Le camp de campagne du Y offre aux campeurs des opportunités significatives et stimulantes de s'amuser et de s'épanouir dans un environnement naturel en plein air. Nous nous efforçons de faciliter l'épanouissement personnel et social de chaque campeur en développant des attitudes positives, des intérêts, des compétences et des capacités de leadership, dans un environnement sûr et sain. Nous mettons un accent particulier sur les possibilités d'explorer et de comprendre nos valeurs et de nous identifier de manière constructive à la vie et à la communauté juives.

Notre philosophie et nos objectifs sont mis en pratique par notre personnel, dont beaucoup ont passé une grande partie de leur vie au YCC. Il s'agit d'étudiants de cégeps et d'universités qui ont une formation et de l'expérience dans le domaine du camping. Nous sélectionnons notre personnel en fonction de son intérêt pour les enfants et de sa capacité à travailler avec eux. Nous évaluons également ses antécédents et ses performances dans notre camp.

## Engagement

Le camp de campagne du Y est fermement attaché au concept de supervision et au développement de son personnel. Chaque moniteur reçoit régulièrement des conseils pour l'aider à fonctionner de la manière la plus efficace possible. Des questions telles que : « Quelle est la diversité de votre programme en matière de couchette? », « Les campeurs s'entendent-ils bien? », « Chaque campeur vit-il une expérience significative et enrichissante? », etc. sont au cœur des préoccupations de la direction. La directrice du camp et l'équipe de direction sont parfaitement formés et très expérimentés. Ils fournissent un encadrement essentiel aux superviseurs et aux moniteurs

Les membres du personnel du YCC sont embauchés pour s'occuper de nos campeurs, servir de modèles et, en fin de compte, leur offrir la meilleure expérience possible. C'est grâce à eux que nos campeurs passent des moments inoubliables au camp.

## Authenticité

Selon Aldous Huxley, « l'expérience n'est pas ce qui vous arrive, l'expérience est ce que vous faites de ce qui vous arrive ».

Au YCC, nous voulons aider chaque campeur à tirer le meilleur parti de son expérience de camping et à l'utiliser pleinement pour son développement personnel. Nous nous efforçons de faire de l'été de chaque campeur une expérience positive et mémorable, tout en posant les bases de son développement.

## Déclaration d'inclusion

En accord avec sa mission, sa vision et ses valeurs, le YCC s'engage à respecter les principes fondamentaux de la liberté individuelle, de l'égalité des chances et de la dignité humaine. Nous invitons et engageons tous ceux qui souhaitent participer, y compris, mais sans s'y limiter, les personnes de toute race, ethnie, nationalité, culture, religion, identité et expression de genre, orientation sexuelle, statut socio-économique et structure familiale.

## Accréditation de l'Association des camps du Québec

Le camp de campagne du Y est accrédité par l'Association des camps du Québec. Les camps accrédités par l'ACQ répondent à des normes strictes en matière de sécurité, de taux d'encadrement, de formation du personnel, ainsi que de qualité des activités et des installations. Pour obtenir et conserver notre accréditation ACQ, nous sommes assujettis à une visite sur place qui comprend un examen complet de toutes les normes de l'ACQ.



# COMMUNICATION

## Contacter le camp

**Avant le camp :** Vous avez des questions ou des préoccupations concernant l'été? Hors saison, vous pouvez nous joindre au **(514) 737-6551, poste 267**.

**Pendant le camp :** Pendant que votre enfant est au YCC, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau du camp du dimanche au vendredi entre 9 h et 18 h au **(819) 687-3271** ou par courriel à [YCC@ymywha.com](mailto:YCC@ymywha.com). Les campeurs ne sont pas autorisés à utiliser le téléphone, et notre personnel de bureau ne dirigera pas les appels vers les campeurs et ne prendra pas de messages pour eux. Il s'agit d'aider les campeurs à s'adapter du passage de la maison au camp. Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet de votre enfant, nous vous encourageons à appeler le bureau du camp pour parler à l'un des membres de l'équipe d'encadrement des campeurs. L'équipe de direction du YCC se préoccupe beaucoup de votre enfant et se réjouit de toute occasion de discuter de ses besoins. Il est toutefois important de comprendre que nous sommes tous pleinement impliqués dans les activités du camp pendant la journée et qu'il se peut que nous ne vous rappelions que le soir.

## Anniversaires au camp

C'est une tradition au YCC de célébrer l'anniversaire de chaque campeur avec un gâteau (fourni par le camp), des chants et une fête dans la cabine. Si vous (parents uniquement) souhaitez téléphoner à votre enfant le jour de son anniversaire, veuillez convenir d'une heure à l'avance avec le chef d'unité. Ne vous attendez pas à recevoir des appels téléphoniques de la part des campeurs à l'occasion de l'anniversaire d'un membre de la famille.

## Communications du camp

Pendant le camp, vous recevrez au cours d'une session :

- Un appel téléphonique d'un membre du personnel du YCC à toutes les familles qui participent pour la première fois à un camp au cours de la première semaine du camp.
- Retour des appels téléphoniques et/ou des courriels dans les 12-24 heures.
- Un appel chaque fois qu'il est nécessaire de vous donner des nouvelles de votre enfant.

## Photos

Les photos seront partagées 3 à 4 fois par semaine et jamais le jour du Shabbat. Vous pouvez accéder à notre album photo en ligne en cliquant [ici](#), en vous connectant à votre compte et en cliquant sur photos. Des informations seront envoyées avant le début du camp avec davantage de détails sur la manière d'accéder à nos photos.

## Courriel

Pour communiquer avec votre enfant pendant le camp, vous pouvez envoyer des courriels par l'intermédiaire de votre compte [CampMinder](#).

Chaque parent recevra gratuitement deux timbres de camp (jetons de courriel) par campeur, par semaine d'inscription, pour envoyer des courriels à son campeur. 1 timbre de camp = 1 courriel. Les timbres de camp seront déposés dans votre compte environ une semaine avant le début du camp.

- Vous pouvez acheter des timbres de camp supplémentaires sur CampMinder.
- Pour acheter des timbres de camp, rendez-vous sur votre compte CampMinder et cliquez sur l'icône Timbres de camp (veuillez noter que tous les achats sont effectués en dollars américains).
- Pour écrire un courriel à votre campeur, accédez à votre compte et cliquez sur l'icône Courriel.
- Le YCC imprimera et distribuera des courriels aux campeurs tous les jours (sauf le jour du Shabbat).
- Des informations seront envoyées à l'approche du camp sur la manière d'envoyer un courriel à votre campeur.

## Courrier

Un flux régulier de lettres à destination et en provenance de la maison peut aider à promouvoir les sentiments positifs de votre enfant à l'égard du camp et du fait d'être loin de la maison. Nous vous invitons à écrire fréquemment. Ne mettez pas l'accent sur les activités que votre campeur manque à la maison. Recevoir du courrier, même pour les « campeurs vétérans », est excellent pour l'esprit et le moral.

En plaçant des enveloppes pré-adressées, du papier à lettres et des timbres dans les bagages, vous aidez les campeurs à envoyer du courrier pendant le camp.

Nos campeurs sont requis à écrire à la maison deux fois par semaine. Veillez à fournir à votre campeur suffisamment de papier à lettres, de stylos, d'enveloppes et de timbres.

Le camp fournit à chaque campeur une carte postale timbrée et pré-adressée pour sa première journée d'écriture de lettres. Toutes les cartes postales sont postées le jour ouvrable suivant. Vous devriez recevoir les lettres du camp environ 5 jours après leur envoi. Malheureusement, notre situation rurale ralentit le courrier sortant. Nous vous remercions de votre patience.

Veillez envoyer votre courrier à :  
Nom de l'enfant et unité - a/s de Camp de  
campagne du Y, 130 chemin du Lac Blanc  
Huberdeau (QC) J0T 1G0

# INFORMATIONS PRÉALABLES AU CAMP

## Rôle des parents et tuteurs au camp –

Pour assurer la réussite de cette saison de camping, nous demandons aux familles de se joindre à nous dans le cadre d'un partenariat. Nous avons besoin que vous, nos partenaires, preniez en charge les activités suivantes :

- Faire participer votre enfant à la préparation du camp.
- **Examiner et signer l'Accord de vie de camp** avec votre campeur et le retourner **en temps opportun**.
- **Mettre à jour les dossiers de votre campeur, y compris les vaccinations** (si vous ne l'avez pas déjà fait).
- Communiquer avec nous concernant vos préoccupations potentielles, les craintes de votre enfant et les moyens efficaces d'aider votre enfant à surmonter ses difficultés.
- Utiliser un langage positif pour aider votre enfant à s'enthousiasmer pour le camp.
- Envoyer du courrier à votre enfant (l'envoi de la première lettre plusieurs jours avant le début du camp garantit que le(s) campeur(s) recevra(ont) du courrier dans les premiers jours).
- Soutenir nos politiques telles qu'elles sont établies dans le présent manuel.
- Nous donner votre avis et nous expliquer comment nous pouvons répondre aux besoins de votre enfant.

## Comptes et documents relatifs au camp

L'une des priorités du YCC est de collaborer avec les familles pour que l'expérience du camping soit la plus réussie possible pour tous les campeurs. Les chefs d'unité, les coordinateurs, les directeurs et l'équipe médicale sont chargés de communiquer avec les familles sur les besoins physiques, sociaux et émotionnels des campeurs.

Il est particulièrement important de remplir les documents du camp en temps opportun et de manière rigoureuse lorsqu'un enfant a des besoins identifiés ou que la vie de la famille a été récemment perturbée. Soyez assurés que nous avons à l'esprit l'intérêt supérieur de votre enfant et de votre famille. En outre, nous ne pouvons pas organiser un été réussi si les informations fournies ne sont pas suffisantes. Les discussions entre le personnel du camp et les familles demeurent strictement confidentielles.

Tous les documents et mises à jour doivent être soumis par l'entremise de votre compte CampMinder ou en nous envoyant un courriel à [ycc@ymywha.com](mailto:ycc@ymywha.com) avant le 1<sup>er</sup> juin. Si les frais d'inscription ne sont pas réglés en totalité avant le 15 juin, votre enfant risque de perdre sa place au camp. Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant les documents ou votre compte, veuillez nous en faire part en envoyant un courriel à Erin, notre gérante de bureau, à l'adresse [erin@ymywha.com](mailto:erin@ymywha.com).

Les mises à jour et les formulaires sont les suivants :

**Conditions d'inscription, antécédents médicaux et exigences en matière de vaccination :** Il est important pour nous de disposer des informations les plus récentes, notamment les antécédents médicaux, les allergies, les vaccinations, les contacts en cas d'urgence, les médicaments, etc. Veuillez cliquer [ici](#) pour savoir comment vérifier que toutes les informations concernant votre enfant sont exactes et à jour.

**Accord de vie de camp :** L'[Accord de vie de camp](#) est une confirmation par le campeur qu'il s'engage à respecter toutes les politiques du camp et qu'il reconnaît que le non-respect de ces politiques peut avoir de graves conséquences. Il doit être signé par chaque campeur et son parent/tuteur légal. Cliquez [ici](#) pour savoir comment téléverser le formulaire rempli sur [CampMinder](#) et [ici](#) pour obtenir le formulaire.

**Demande en matière de couchette :** Nous faisons de notre mieux pour honorer jusqu'à trois demandes de compagnons de cabine, bien qu'elles ne soient pas garanties. Ces demandes doivent être faites sur CampMinder dans le formulaire Demande de couchette de votre campeur. Nous savons que les campeurs peuvent changer d'avis à l'approche du camp. C'est pourquoi vous pouvez mettre à jour ce formulaire avant le 1<sup>er</sup> juin en vous connectant à votre compte [CampMinder](#) et en suivant les [instructions](#).

## Allergies et besoins alimentaires

Nous prenons en charge la plupart des allergies et restrictions alimentaires. Si votre enfant a des besoins alimentaires particuliers, veuillez l'indiquer dans l'espace prévu à cet effet sur le formulaire d'inscription au camp (cliquez [ici](#) pour savoir comment mettre à jour votre inscription). Si votre enfant a des besoins alimentaires particuliers, veuillez envoyer un courriel à Marni à [marni@ymywha.com](mailto:marni@ymywha.com) avant le 1<sup>er</sup> juin 2023.

**Frais médicaux :** Les campeurs américains et internationaux doivent verser un montant non remboursable de 100 \$ dans l'éventualité que des frais médicaux soient engagés pendant leur séjour au YCC (ce montant fait partie des frais). Ces frais ne couvrent pas les médicaments sur ordonnance, les traitements contre les poux ou les visites chez le médecin ou à l'hôpital en dehors du camp.

**Photo du campeur :** Une photo récente doit être incluse sur votre compte [CampMinder](#). Cliquez [ici](#) pour des instructions.

**Médicaments :** Veuillez à ce que les médicaments de votre enfant soient correctement étiquetés. Tous les médicaments seront recueillis lors du dépôt des bagages le 23 juin entre 7 h 30 et 9 h 00. Veuillez cliquer [ici](#) pour remplir le formulaire qui doit accompagner tous les médicaments. Nos infirmières seront présentes au dépôt des bagages pour récupérer tous les médicaments. **Veuillez placer le formulaire avec les médicaments dans un grand sac Ziploc.**

**Tous les documents/mises à jour doivent être remplis avant le 1<sup>er</sup> juin 2023.**

## Poux

Nous vérifierons la présence de poux chez tous les campeurs au cours des premiers jours du camp. Afin de minimiser les risques d'introduction de poux dans le camp (et d'éviter qu'ils ne les ramènent à la maison) et pour ne pas avoir à traiter les enfants au camp, nous vous demandons à nouveau de faire vérifier la présence de poux chez vos enfants 7 à 10 jours AVANT qu'ils n'arrivent au camp. S'ils ont des poux, veuillez les traiter AVANT le camp, puis les traiter à nouveau 7 jours plus tard. Si votre enfant a des poux au cours des 14 premiers jours du camp, des frais de 50 \$ par traitement seront facturés. Nous vous remercions de votre collaboration pour nous aider à passer un été sans poux.

## Vêtements et code vestimentaire

Le camp se trouve à Huberdeau, au Québec, dans les magnifiques Laurentides. Les journées sont généralement comprises entre 26 et 29 degrés Celsius et les nuits entre 18 et 21 degrés. Veuillez à ce que votre campeur soit préparé pour les jours et les nuits qui se situent en dehors de ces moyennes.

Nous n'avons pas d'« uniforme » de camp et la plupart des campeurs portent des vêtements confortables et décontractés, tels que des t-shirts et des shorts, pendant leur séjour au camp.



D'un point de vue philosophique, nous comprenons que les vêtements constituent une déclaration d'identité importante pour les jeunes, qui leur permet de savoir qui ils sont et comment ils veulent être perçus. Notre réalité, cependant, est que nous gérons un camp en plein air avec des enfants d'âges, d'origines et de styles de vie très différents. Les vêtements doivent être appropriés (style, messages, etc.) pour un camp avec des enfants de 6 à 17 ans. Le YCC n'est pas responsable des articles endommagés ou manquants.

## Buanderie

Les vêtements de chaque campeur seront envoyés à la buanderie du site une fois par semaine. Comme le linge sera lavé par unité et retourné plié dans la couchette, il est ESSENTIEL que chaque article soit clairement marqué au nom du campeur, y compris les chaussettes et les sous-vêtements! La liste de bagages ci-jointe suppose que chaque enfant aura suffisamment de vêtements pour deux semaines. Les draps, les couvertures et les oreillers ne sont pas fournis par le camp. Bien que nous fassions de notre mieux pour fournir un service de buanderie satisfaisant, nous lavons pour une grande famille. Si un vêtement peut se décolorer ou rétrécir, il le fera. Étiquetez TOUT. N'envoyez que des vêtements bon marché, déjà portés, déjà lavés, sans fer à repasser et bien marqués.

# Politiques du camp



## Sécurité

Au YCC, nous nous engageons à respecter les normes les plus strictes en matière de supervision et de responsabilité du personnel et à offrir aux campeurs un environnement sûr et sécuritaire dans lequel ils peuvent grandir et s'épanouir.

## Au YCC :

- Les campeurs sont surveillés en tout temps.
- Entre deux et quatre membres du personnel dorment dans les cabines/tentes avec les campeurs de la 1<sup>ère</sup> à la 7<sup>e</sup> année.
- Tous les membres du personnel font l'objet d'une vérification de leurs antécédents.
- Tous les campeurs et le personnel sont encouragés à informer immédiatement leur chef d'unité ou la directrice du camp si un campeur ou un membre du personnel les met mal à l'aise de quelque manière que ce soit.
- Tous les campeurs et le personnel ont pour instruction de signaler tout comportement ou événement inhabituel ou suspect.
- Tous les campeurs sont encouragés à informer un adulte s'ils sont victimes d'intimidation ou s'ils rencontrent d'autres problèmes ou des interactions inappropriées pendant le camp.

## Drogues, alcool et produits du tabac

La possession et l'utilisation de drogues à usage non-médical sont interdites. Tout contrevenant sera renvoyé à la maison. La possession ou la consommation d'alcool sur le terrain du camp ou pendant les activités du camp est interdite.

Tout contrevenant sera renvoyé à la maison. La possession ou l'utilisation de cigarettes, de cigarettes électroniques, de cigares, de vapoteuses, de produits Juul ou de tout autre produit contenant du tabac par les campeurs ou les aspirants moniteurs (AM) est interdite. Tout contrevenant s'expose au licenciement.

## Nourriture et boissons

Il est interdit d'apporter ou d'envoyer de la nourriture, des boissons et des bonbons au camp. Toute nourriture extérieure livrée au camp sera confisquée et jetée. Si votre enfant souffre d'allergies et/ou de restrictions alimentaires spécifiques, veuillez les déclarer dans le formulaire d'inscription.

Les campeurs et le personnel ne sont pas autorisés à conserver de la nourriture (à l'exception de la gomme à mâcher) dans leurs tentes ou cabines au camp. Bien que plusieurs facteurs aient mené à cette décision, la propreté et le maintien d'un environnement sans noix et casher sont primordiaux. Ce règlement a également permis de réduire efficacement le nombre d'animaux pénétrant dans les tentes des campeurs, une situation potentiellement dangereuse.

## Politique relative aux noix

Veuillez noter que le camp de campagne du Y est un camp sensible aux noix - tous les aliments préparés par notre personnel de cuisine et tous les aliments achetés (céréales, condiments, chips, barres chocolatées, etc.) ne contiennent aucune trace de noix.

## Friandises

Nous offrons des friandises tout au long de la semaine à nos campeurs et à notre personnel. Nous proposons une variété de friandises telles que des chips, du chocolat et des bonbons. Toutes les collations sont casher et sans noix.

## Collations

Outre les friandises glacées quotidiennes en après-midi et les biscuits et fruits du soir, nous proposons des fruits frais, des friandises ainsi que d'autres options saines à nos campeurs et à notre personnel tout au long de la journée et avant l'heure du coucher.

## Environnement sans écran

Chaque été au YCC, nos campeurs profitent du grand air, nouent de nouvelles amitiés et font une pause dans le stress quotidien de l'école et de la vie citadine.

Même si nous comprenons que les appareils électroniques font partie de notre culture et de notre vie quotidienne, les camps d'été sont l'un des rares endroits où nos campeurs bénéficient d'une pause bien nécessaire du monde de la technologie. Ici, ils peuvent profiter de tout ce que les camps de vacances ont à offrir, développer leur indépendance, acquérir de nouvelles compétences, nouer et entretenir de nouvelles amitiés, se salir et bien d'autres choses encore!

Nous continuerons à appliquer notre « **Politique sans écran** » au YCC. Votre compréhension et votre soutien à cette politique contribueront à améliorer l'expérience de nos campeurs et leur permettront de profiter pleinement de tout ce que le camp leur offre.

Nous avons une politique similaire pour notre personnel, ce qui garantit qu'il continue à être un modèle positif pour tous nos campeurs.

## Téléphones portables

Aucun campeur ne peut posséder de téléphone portable au camp. Tout contrevenant se verra confisquer son téléphone portable. L'utilisation inappropriée d'Internet peut entraîner le refus d'un campeur au YCC (tous les campeurs et le personnel doivent signer un contrat concernant l'utilisation d'Internet).

## Appareils électroniques

Les seuls appareils électroniques autorisés sont les lecteurs de musique sans écran (par exemple, iPod Shuffle, lecteurs MP3) et les appareils photo numériques. Tous les autres lecteurs de musique, les téléphones portables, les tablettes, les lecteurs électroniques (tels que Kindle), les iPods avec écran, les iPad, les appareils de jeu portables, les émetteurs récepteurs portatifs et les lecteurs vidéo sont interdits. Tout appareil électronique de ce type apporté au camp sera confisqué.

## Dégradation ou endommagement intentionnel des biens du camp

Les familles et les campeurs sont invités à examiner attentivement et à discuter de cette politique incluse dans le formulaire [Accord de vie de camp](#).

## Intimidation et harcèlement

L'intimidation et le harcèlement d'un campeur ne sont jamais autorisés et ne seront pas tolérés. Certains enfants se disputent, se taquent et se blessent de temps en temps. La plupart ressentent de l'empathie, de la culpabilité, des remords, de la compassion, puis se réconcilient et passent à autre chose. Ce n'est pas le cas d'un intimidateur. L'intimidateur prend un plaisir pervers à utiliser son pouvoir pour blesser sa victime. Les comportements interdits comprennent le rejet, les injures, les rumeurs, les menaces, l'intimidation et les tourments physiques. Nous avons une politique de tolérance zéro à l'égard de l'intimidation. Tout cas d'intimidation sera immédiatement traité par la directrice du camp.

Nous voulons que les enfants soient à l'abri des pressions sexuelles auxquelles ils peuvent être exposés ailleurs. Tout attouchement non désiré qui afflige quelqu'un est interdit. Tout contrevenant sera renvoyé à la maison.

Les campeurs plus âgés apprendront que le camp de campagne du Y est un lieu qui leur permet de grandir, d'apprendre et d'explorer leurs propres capacités et leurs relations avec les autres. On leur dira que le camp n'est pas un endroit où l'on peut faire des expériences sexuelles.

Les campeurs sont encouragés à informer immédiatement leur chef d'unité ou la directrice du camp si un campeur ou un membre du personnel les met mal à l'aise de quelque manière que ce soit.

Veillez vous référer à l'[Accord de vie de camp](#) pour connaître la position du camp sur ces questions et d'autres points qui concernent le bien-être de tous nos campeurs. Veuillez examiner cet accord avec votre campeur. Les parents et le campeur sont invités à signer l'accord et à le téléverser sur [CampMinder](#) d'ici le 1<sup>er</sup> juin 2023.

## Service des objets perdus

Le service des objets perdus est à la disposition des campeurs pendant le camp. Les articles seront disponibles à partir de septembre, après la clôture de la saison estivale du camp. Vous serez avisé lorsque votre article sera disponible au Sylvan Adams YM-YWHA. Après 2 semaines, tous les articles sont donnés à des associations caritatives.

## Visiteurs

Nous savons par expérience que les visites de membres de la famille sont souvent source de confusion et/ou renforcent le sentiment de s'ennuyer de la maison. Les visites pendant les sessions du camp ne sont donc pas autorisées.

## Argent au camp

Il n'est pas nécessaire d'avoir de l'argent pendant le camp. Le YCC n'est pas responsable de l'argent liquide apporté par les campeurs et ne remboursera pas l'argent perdu ou volé.

## Pourboires

Les pourboires ne sont ni nécessaires ni attendus. Le YCC autorise le versement de pourboires aux membres de son personnel, mais uniquement après la session. Il est contraire à la politique du camp de donner un pourboire à un moniteur avant l'été. Une autre façon de reconnaître un membre du personnel ou un moniteur est de nous envoyer un courriel ou une lettre sur l'expérience de votre enfant au camp et sur la façon dont le membre du personnel a fait la différence pour lui. Nous ferons part de ce retour d'information aux membres du personnel concernés et les féliciterons pour leur excellent travail.

## Soutien aux Bar/Bat Mitzvah

Veillez nous envoyer un courriel si votre campeur a besoin d'un soutien pour les Bar ou Bat Mitzvah. Nous pouvons essayer de prendre des dispositions pour qu'un membre du personnel rencontre les campeurs pendant leur session afin de revoir et d'étudier le matériel qu'ils ont apporté avec eux au camp. Notre objectif est de nous assurer que les campeurs restent sur la bonne voie dans leurs études. Les appareils musicaux personnels peuvent être utilisés pour étudier et seront conservés dans le bureau du camp.

# Guide de préparation des bagages

## Étiqueter les vêtements et l'équipement

Veillez étiqueter chaque article avec l'**INITIALE DU PRÉNOM ET LE NOM DE FAMILLE COMPLET** de votre enfant (même sur les chaussettes et les sous-vêtements). Les initiales seules ne sont pas suffisantes pour nous permettre de restituer les objets aux campeurs. Le meilleur bagage est un grand sac de sport. La plupart des articles seront déballés sur des étagères dans la cabine. Les articles supplémentaires peuvent être conservés dans leur sac et rangés sous leur lit.

Veillez à ce que votre enfant participe à la préparation de ses bagages à la maison, afin qu'il sache ce qu'il a et où tout se trouve.

## Articles à ne PAS apporter

Certains articles peuvent causer des problèmes environnementaux ou comportementaux. Veuillez lire attentivement cette liste et vous assurer qu'aucun de ces articles ne se trouve dans les bagages de votre enfant.

- Nourriture
- Argent
- Armes de toute forme ou taille, y compris les couteaux
- Patins à roulettes ou planches à roulettes
- Vêtements qui font la promotion de l'alcool, du sexe, de la drogue ou d'autres accessoires
- Téléphones portables
- Tablettes
- Allumettes/briquets
- Talkie-walkie
- Bougies/encens



# LISTE DE BAGAGES


Cette liste de vêtements est recommandée pour les campeurs en session complète et les campeurs en demi-session. Les campeurs sont autorisés à apporter jusqu'à deux grands sacs de sport et un casier de rangement en plastique qui **DOIT être VIDE pour le transport.**




## Vêtements

- 10 paires de shorts
- 12 à 15 t-shirts
- 12 paires de sous-vêtements
- 12 paires de chaussettes
- 4 paires de jeans ou de pantalons longs
- 4 maillots de bain
- 4 pulls molletonnés ou chandails
- 3 t-shirts à manches longues
- 4 pyjamas
- 1 paire de chaussures de sport
- 1 t-shirt blanc uni pour Shabbat
- 1 t-shirt bleu pour Sportsfest
- 1 veste polaire/chaude
- 1 poncho à capuche/imperméable
- 1 paire de bottes de pluie
- 1 paire de claquettes/crocs
- 1 paire de tongs pour la douche
- 1 vêtement blanc à teindre
- Une belle tenue/des vêtements pour les danses et le banquet du camp

## Pour le meilleur dortoir

- 2 ensembles de draps (jumeaux ou lit d'enfant)
  - 1 oreiller
  - 2 taies d'oreiller
  - 2 couvertures
  - 1 sac de couchage
  - 2 sacs en filet pour le rangement des chaussettes et sous-vêtements
  - 4 serviettes de bain
  - 4 serviettes de plage
  - 2 débarbouillettes
  - 2 sacs à linge en filet
  - 1 lampe de poche avec piles de rechange
  - Articles de papeterie et timbres supplémentaires
  - Stylos/crayons/marqueurs
- 

## Articles personnels nécessaires

- 2 sacs de sport
  - Savon, shampoing, revitalisant
  - Brosse à dents et dentifrice
  - Déodorant
  - Brosse/peigne
  - Produits d'hygiène féminine pour les filles
  - Serviteur de douche
  - Lunettes de sécurité pour le hockey
  - 1 boîte de mouchoirs
  - Insectifuge en aérosol/écran solaire (30+)
  - 1 sac étanche (30-40L) pour campeurs seniors pour les randonnées H&T hors du camp
  - 2 bouteilles d'eau
  - 2 chapeaux de soleil
  - 1 paire de Crocs pour les excursions en canoë des campeurs seniors
- 

## Facultatif

- Gant de baseball
- Appareil photo
- Instruments de musique
- Livres, jeux, magazines
- Lecteur MP3 sans écran avec écouteurs
- Raquette de ping-pong
- Bâton de hockey
- Cartes à jouer
- Raquette de tennis
- 1 paire de pantoufles
- Boîte à outils + cadenas
- Gomme
- Backgammon/échecs
- 1 ventilateur à piles

N'oubliez pas de tout étiqueter



# PENDANT LE CAMP

## Journée de visite

Pour les enfants qui restent plus d'un mois, nous organiserons des réunions d'appel / zoom car nous savons qu'il est difficile de ne pas voir vos enfants. Nous savons également que les visites en personne ou virtuelles peuvent parfois être difficiles, même pour les campeurs les plus chevronnés. C'est pourquoi nous avons mis en place une programmation spéciale pour que cette journée soit incroyablement spéciale pour vos enfants.

## Services de Shabbat

Les services de Shabbat sont organisés au camp pour observer le Shabbat le vendredi soir et le samedi matin, ainsi que la Havdalah le samedi soir. Le YCC offre un environnement où les campeurs et le personnel peuvent observer le Shabbat selon leurs propres traditions.

## Vie en cabine

Les cabines sont regroupées par âge et par niveau scolaire (le cas échéant). Les cabines comptent huit à douze campeurs, deux moniteurs et un à deux spécialistes. Toutes les cabines disposent de l'électricité et d'une salle de bain avec toilettes et lavabo. Le lavoir de l'unité est équipé d'autres toilettes et douches.

## Vie sous la tente

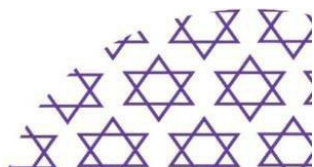
Les tentes sont regroupées par âge et par niveau scolaire. Les tentes peuvent accueillir de cinq à douze personnes. Toutes les tentes disposent de l'électricité. Le lavoir est situé dans l'unité et est équipé de toilettes, de douches et d'un grand évier commun.

## S'ennuyer de la maison

Il est important que les familles et les campeurs comprennent à l'avance qu'il est tout à fait normal de s'ennuyer de la maison, surtout si c'est la première fois que le campeur s'éloigne de chez lui. Nous n'utilisons généralement pas le terme « mal du pays », car il ne s'agit pas d'une maladie. Nous considérons chaque campeur comme une situation unique et le traitons en conséquence. Des études montrent que le camp est une excellente occasion pour les enfants de vivre de manière indépendante parmi des personnes de leur âge, d'apprendre et de grandir en étant loin de chez eux.

Voici quelques informations importantes lorsqu'un campeur s'ennuie de la maison :

- Le personnel est formé pour identifier et aider les campeurs qui s'ennuient de la maison à faire face à leurs sentiments. Si votre enfant a du mal à s'adapter au camp, un membre de l'équipe du YCC vous appellera pour discuter des moyens de l'aider.
- Si un campeur exprime de tels sentiments, cela se produit généralement dans les premières 48-72 heures. La première lettre à la maison peut sembler triste, mais sachez que ces sentiments disparaissent généralement dès les premiers jours au camp. Vous devriez vous attendre à ce que la deuxième lettre de votre enfant soit plus joyeuse.
- L'expérience nous a appris que les appels téléphoniques à un enfant qui s'ennuie de la maison aident rarement l'enfant. Dans la plupart des cas, les appels téléphoniques prolongent le sentiment de manque et retardent l'adaptation à la vie au camp. Dans de rares cas, nous vous contacterons pour discuter des moyens de soutenir votre campeur.



Les lettres et/ou les timbres de camp des familles doivent tenir compte de l'impact sur le campeur qui est loin de chez lui. Par exemple, dire des choses telles que « Tu manques au chat et au chien. Nous aimerions que tu sois à la maison avec nous en ce moment » peut provoquer et/ou exacerber ces sentiments. Dans vos lettres, faites savoir à votre enfant que votre vie se déroule comme d'habitude, que vous espérez qu'il passe un bon moment et que vous le reverrez bientôt.

## Anniversaires

Au YCC, chaque anniversaire est un jour spécial. Si votre enfant fête son anniversaire au camp, notre boulangerie lui fournira une gâterie d'anniversaire qu'il partagera avec ses camarades. Les familles peuvent laisser des gâteries non alimentaires à l'arrivée (avec le nom et la date de naissance du campeur). Nous les conserverons dans le bureau jusqu'à l'anniversaire. Nous fixerons également une heure à laquelle vous pourrez appeler votre enfant.

## Activités au camp

Nous faisons de notre mieux pour que les campeurs puissent participer à toutes les activités proposées plusieurs fois au cours de leur séjour. Nous sommes un programme de « défis volontaires », ce qui signifie que nous encourageons les campeurs à essayer toutes les activités, mais qu'ils ne sont pas forcés de participer à des activités qu'ils ne veulent pas faire.

## Limitations des activités

En cas de mauvais temps pendant la session, certaines périodes d'activités peuvent être annulées. Les activités seront reprogrammées si le temps et l'horaire le permettent. Veuillez noter qu'une session d'une semaine est un avant-goût du camp de vacances. Cette durée plus courte ne permet pas aux campeurs de participer à chacune des activités, ni de les répéter.

## Que se passe-t-il si un campeur débutant souhaite rester plus longtemps?

Si un campeur débutant indique à son chef d'unité qu'il aimerait rester plus longtemps, ce dernier appellera les parents pour discuter de cette possibilité. C'est la seule fois qu'un campeur et ses parents auront l'occasion de se parler par téléphone pour confirmer la prolongation du séjour du campeur au camp.

### Exemple de programme quotidien

Heure	Activité
7 h 45	Réveil
8 h 45	Mercaz et petit déjeuner
9 h 00	Nettoyage des cabines/tentes
9 h 50	Activités spécialisées
12 h 10	Mercaz et déjeuner
13 h 00	Heure de repos
14 h 15	Activités spécialisées
15 h 30	Natation générale/collation
16 h 45	Activités spécialisées
18 h 00	Mercaz et dîner
18 h 45	Jeu libre
19 h 45	Programme du soir
20 h 30	Collation/douche
21 h 30+	Heure du coucher selon l'âge

Ski nautique • Voile • Planche nautique/canoë • Pêche • Escalade de rocher • Randonnée au lever du soleil • Théâtre  
 Activités artistiques et artisanales • Lutte/tir à l'arc • Culture israélienne • Planche à bras • Natation/cuisine en plein air • Tennis/danse • Musique • Sports terrestres  
 Randonnées

# SANTÉ ET BIEN ÊTRE

Le camp de campagne du Y accorde la plus haute priorité à la sécurité des campeurs et du personnel.

Le YCC est exploité conformément aux règlements et exigences en matière de santé de l'Association québécoise de camping. En outre, nous respectons toutes les directives de la Santé publique.

## Équipe médicale

L'équipe médicale du camp de campagne du Y est dirigée par le D<sup>r</sup> Earl Rubin, directeur de la division des maladies infectieuses pédiatriques, et par d'autres médecins et infirmières professionnels. Notre équipe médicale a une grande expérience de la vie de camp au YCC. Elle est également formée et informée des protocoles médicaux les plus récents.

Au YCC, nous nous efforçons de garantir des soins médicaux personnels et professionnels en cas de besoin. Nous disposons toujours d'un centre de soins de santé complet avec un médecin en permanence. Rencontrez nos médecins :

- D<sup>r</sup> Earl Rubin : Affilié à l'Hôpital de Montréal pour enfants
- D<sup>r</sup> Mark Karanofsky : Affilié au Centre de médecine familiale Herzl de l'Hôpital général juif et la D<sup>re</sup> Jennifer Friedmann, spécialisée en médecine interne et en oncologie.
- D<sup>re</sup> Maya Leitner : Affiliée à l'hôpital général juif et à l'hôpital de Montréal pour enfants/Centre universitaire de santé McGill (CUSM)
- D<sup>re</sup> Daniella Guindi : Affiliée à McGill, Forcemedics, Tiny Tots et Maimonides.

L'infirmierie dispose également d'une merveilleuse équipe de soutien, dont fait partie l'infirmière du camp. Pendant l'été, l'infirmierie a des horaires fixes, mais elle est ouverte 24 heures sur 24 en cas d'urgence, qu'elle soit majeure ou mineure.

**Nous vous contacterons au sujet de la santé de votre enfant au camp dans les situations suivantes :**

- **Votre campeur a besoin de médicaments sur ordonnance ou doit passer la nuit à l'infirmierie.**
- **Votre campeur souffre d'une blessure, d'une fièvre ou d'une maladie qui l'oblige à passer la nuit à l'infirmierie.**
- **Votre campeur souffre d'une blessure ou d'une maladie grave qui l'empêche de participer à des activités pendant une période prolongée.**

Soyez assurés que les personnes qui travaillent à l'infirmierie sont des personnes dévouées qui sont là pour veiller à ce que vos enfants restent en bonne santé. Bien que nous espérons que cela ne soit pas nécessaire, le personnel médical sera en contact étroit avec vous si quelque chose se produit et que nous jugeons que vous devez être informés.



Bien que nous soyons fiers de disposer d'une large et excellente gamme de médicaments, il est impossible de stocker tous les types d'antibiotiques, de médicaments contre l'asthme, de crèmes, de pommades, etc. Le coût de la commande de médicaments spéciaux pour répondre aux besoins de quelques campeurs ayant des besoins spécifiques étant prohibitif, nous devons répercuter ces coûts sur les parents. Bien entendu, nous vous aviserons avant tout achat.

Si des services médicaux d'urgence sont nécessaires, le personnel du YCC fera de son mieux pour vous contacter dès que possible. L'accès de votre enfant aux services d'urgence est la priorité en cas de situation d'urgence.

Pour les problèmes dentaires ou orthodontiques non urgents (par exemple, perte d'un plombage, dent ébréchée, boîtier orthodontique brisé ou desserré), nous vous contacterons pour discuter des options disponibles en matière de soins dentaires.

L'équipe médicale traite les blessures nécessitant un minimum de soins et distribue les médicaments prescrits. Les campeurs qui ont besoin de soins de santé autres que ceux fournis sur le campus sont conduits soit à l'**Hôpital de Montréal pour enfants**, soit à l'**Hôpital Laurentien**, à Sainte-Agathe-des-Monts, au Québec.

### **Vous serez immédiatement informé si :**

- Nous déterminons que votre campeur a besoin de soins médicaux supplémentaires en dehors du camp. Vous recevrez des mises à jour dès qu'elles seront disponibles.
- La maladie, les blessures ou la santé émotionnelle de votre campeur posent des problèmes quant à sa capacité ou à celle des autres à vivre une expérience positive au camp.
- La santé mentale de votre campeur est un sujet de préoccupation.

### **CARTE D'ASSURANCE MALADIE pour TOUS les campeurs canadiens**

Il n'est pas nécessaire d'envoyer la carte d'assurance maladie/RAMQ au camp avec votre enfant. Au lieu de cela, il est nécessaire de téléverser une photo de la carte dans votre dossier. Il doit s'agir d'une carte d'assurance maladie valide, dont la date d'expiration est postérieure à la saison estivale. Si vous êtes à l'extérieur de la ville pendant l'été, veuillez laisser la carte d'assurance maladie à la personne que vous avez désignée comme personne-ressource alternative en cas d'urgence.

La photo de la carte d'assurance maladie/RAMQ doit être envoyée par courriel à Erin : [erin@ymywha.com](mailto:erin@ymywha.com). Elle peut être téléversée directement sur votre compte CampMinder (cliquez [ici](#) pour les instructions).

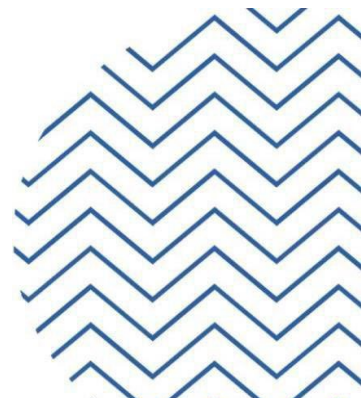
### **Assurance maladie pour les campeurs internationaux**

Le YCC ne fournit pas d'assurance-maladie aux campeurs internationaux. Tous les campeurs doivent posséder une assurance-maladie personnelle. Les visites chez le médecin du camp sont couvertes par le forfait médical de 100 \$ (cela ne comprend pas les visites à l'hôpital ni les médicaments sur ordonnance).

---

### **Médicaments sur ordonnance**

Nous comprenons que la bonne administration des médicaments joue un rôle essentiel dans la santé et la sécurité de tous les campeurs. Le personnel médical s'occupe de l'administration de tous les médicaments avec professionnalisme et confidentialité.



## Médicaments en vente libre

Nous disposons de nombreux médicaments en vente libre sous forme de pilules, liquide ou à mâcher, le cas échéant, y compris, mais sans s'y limiter, les médicaments suivants :

Ibuprofen/Advil	Pepto Bismol	Benadryl	Soulagement du rhume et de la toux
Tylenol/Acétaminophène			

Si votre enfant prend un médicament en vente libre spécifique ou peu répandu, veuillez contacter le bureau du camp pour discuter des dispositions à prendre avant le début de l'été.

## Interruption de médicaments

Si votre campeur prend actuellement des médicaments (autres qu'un antibiotique) pour lesquels votre médecin recommande une suspension estivale, veuillez nous avertir de ce changement en contactant le bureau du camp. Les changements à la prise de médicaments peuvent entraîner des modifications de l'état de santé et du comportement qui auront un impact sur l'expérience de l'enfant au camp. Personne n'est mieux placé que les soignants pour reconnaître ces changements et y répondre. Si le médecin de votre enfant est convaincu de la nécessité de suspendre un médicament, veuillez en informer le bureau du camp avant le début du camp.

# COMPORTEMENT AU CAMP

## Politique de comportement des campeurs

Le YCC s'efforce de répondre aux besoins individuels de ses campeurs tout en offrant un environnement social sûr, sain et inclusif à l'ensemble de la communauté. Le camp est un lieu où tous les campeurs doivent se sentir en sécurité, soutenus et acceptés. Le YCC s'efforce de donner aux campeurs un sentiment de contrôle sur leurs actions et leur environnement. Des techniques de gestion du comportement sont utilisées pour améliorer l'expérience de l'enfant et renforcer son estime de soi, y compris la résolution des conflits et le renforcement positif pour encourager les comportements souhaités.

L'objectif principal du YCC consiste à trouver des moyens pour que l'expérience de chaque campeur se déroule en toute sécurité - en se développant socialement, physiquement, cognitivement et émotionnellement.

Chaque campeur apporte au camp des qualités, des expériences et des défis qui lui sont propres. Une approche unique ne fonctionne pas. Les problèmes humains nécessitent des solutions humaines. Lorsqu'il est confronté à des problèmes liés aux campeurs, y compris des « défis comportementaux », le personnel du YCC doit réagir avec **kavod (respect), gentillesse, prévenance et créativité**.

## Ce que nous attendons de nos campeurs

Nous avons élaboré et tenu à jour un code de conduite pour nos campeurs (veuillez vous reporter à l'[Accord de vie de camp](#)). Le code est conçu comme un guide de comportement général. Veuillez lire ce document avec votre campeur, le signer et le téléverser sur [CampMinder](#) (cliquez [ici](#) pour les instructions de téléversement).

Il est important que nos campeurs comprennent clairement les limites de leur comportement. Les règles sont présentées au début de chaque session et renforcées tout au long de la saison du camp. Nous comprenons que l'enfance est un processus d'apprentissage des règles et des directives. Nous considérons que notre rôle est de permettre aux enfants d'acquérir ces compétences sociales importantes dans un environnement positif.

Les plans et actions correctifs ne doivent pas être confondus avec des punitions. Ces plans ne doivent pas être vindicatifs ou humiliants; au contraire, les problèmes de comportement et les conflits peuvent être considérés comme des occasions d'enseigner un comportement socialement approprié et acceptable. De cette manière, les campeurs peuvent apprendre à résoudre des problèmes et à en tirer parti dans le cadre d'une communauté de santé grâce à :

**Modélisation des rôles** – Les comportements sociaux appropriés sont modélisés pour le groupe.

**Renforcement positif** – Récompenser le comportement recherché par des commentaires positifs, des récompenses tangibles ou des privilèges spéciaux. Ignorer les petits comportements négatifs peut aider à les éliminer. Nous nous concentrons sur les comportements positifs et leur accordons de l'attention.

**Environnement prévisible** – Établir une routine cohérente avec des limites et des règles clairement énoncées.

**Résolution de problèmes** – Régler les désaccords sans agressivité, utiliser des conséquences prévisibles et considérer les sentiments des autres. Le personnel joue le rôle de médiateur sans porter de jugement, en aidant les campeurs à réfléchir à un problème et à trouver une solution gagnant-gagnant. Nous comprenons que des difficultés comportementales surviennent de temps à autre pour des raisons diverses et complexes. Si un campeur a du mal à se conformer aux attentes de l'Accord de vie de camp, son moniteur et le chef d'unité discuteront directement avec lui de son comportement. La directrice du camp vous contactera si l'une de ces règles n'est pas respectée et/ou si un comportement inacceptable persiste. Le comportement des campeurs peut avoir des conséquences sur leur capacité à rester au YCC. Le respect de ces règles permettra au YCC d'être une communauté plus sûre pour tout le monde.

## Problèmes de comportement graves et persistants

Les comportements inacceptables persistants seront traités de la manière suivante :

- Le comportement du campeur sera documenté par tous les membres du personnel concernés.
- Le personnel se réunit pour discuter du comportement et élaborer un plan de programme pour répondre aux besoins individuels du campeur.
- Les parents ou le tuteur du campeur peuvent être contactés pour discuter de ce plan et obtenir leur contribution et leur coopération.

## Résiliation de l'inscription du campeur

L'inscription d'un campeur peut être annulée pour toute raison, à la seule discrétion de la directrice du camp, si elle pose des problèmes de sécurité ou enfreint la politique du camp.